

RUS

Руководство по эксплуатации



Сушилка белья



Благодарим Вас за доверие, которое Вы оказали нам, приобретая нашу сушильную машину. Поздравляем Вас с удачным выбором.

Сушильная машина предназначена для сушки белья в домашнем хозяйстве.

Белье, высушенное в нашей сушильной машине, будет приятно мягким, при сушке оно не меняет своей формы.

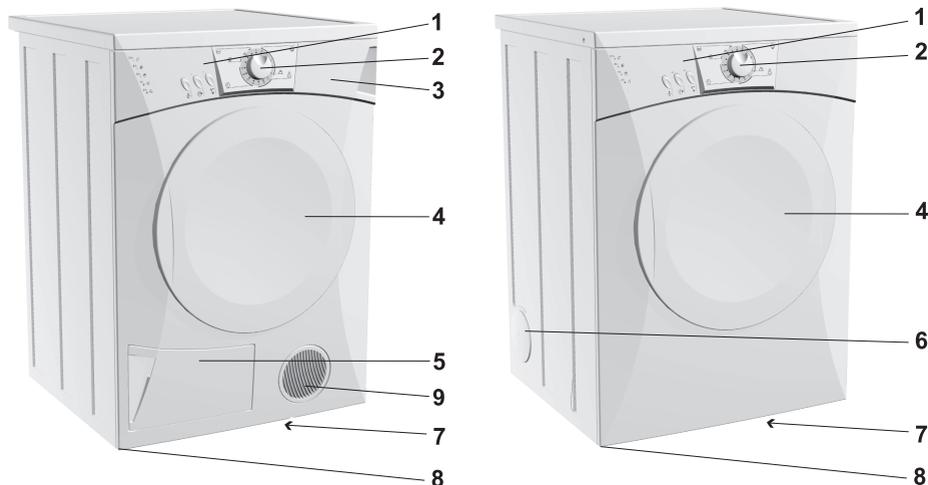
Наша техника не причиняет вреда окружающей среде, т.к. мы используем в производстве рециклированные материалы, отходы подвергаются соответствующей утилизации.

Чтобы Ваш аппарат не загрязнял окружающую среду, после того, как он отслужит свой срок, сдайте его в соответствующие коммунальные службы по сбору отслужившей электробытовой техники.

Аппарат предназначен только для бытового использования. В случае использования аппарата в профессиональных или коммерческих целях, т. е. при эксплуатации, превышающей уровень обычного бытового использования, или случае использования аппарата лицом, не являющимся потребителем, гарантийный срок равен минимальному гарантийному сроку, определенному действующим законодательством.

Описание сушильной машины.....	3
Важные предупреждения	4
Установка и подключение	5
Работа аппарата.....	9
Рекомендации по сушке и экономичному использованию	14
Очистка и техническое обслуживание.....	14
Устранение неисправностей.....	17
Таблицы	18

Описание сушильной машины



1. Панель управления
2. Ручка для выбора программ сушки
3. Емкость для конденсата
4. Дверца
5. Устройство для охлаждения воздуха
6. Вентиляционные отверстия
7. Отверстие для поступления холодного воздуха
8. Ножки
9. Крышка (в зависимости от модели)

Технические данные (в зависимости от модели)

Размеры аппарата (ш / г / в): 600 мм / 600 мм / 850 мм

Вес аппарата (нетто): аэрационная сушильная машина 33 кг, конденсационная сушильная машина 38 кг (40 кг (в зависимости от модели))

Номинальное напряжение: 230 В, 50 Гц

Присоединительная мощность:
2800 Вт / 2500 W (в зависимости от модели)

Максимальная загрузка: 6 кг / 7 кг

Подключение к электросети: розетка (230 В, 50 Гц, мин. 16 А)

Предохранитель: 16 А

Нагреватель: 2500 Вт / 2300 W (в зависимости от модели)

Табличка данных с основными данными о сушильной машине находится под рамкой дверцы аппарата.

Важные предупреждения

- В сушильной машине можно сушить только то белье, которое стиралось в воде. Нельзя сушить белье, выстиранное или вычищенное с помощью взрывоопасных чистящих средств (например, бензин, трихлорэтилен и т.п.), т.к. это может привести к возгоранию.
- Не разрешайте детям играть с аппаратом.
Следите за тем, чтобы дети или домашние животные ни в коем случае не забирались в барабан сушильной машины.
- При устранении отслужившего аппарата обязательно перережьте присоединительный кабель и снимите с дверцы задвижку (для обеспечения безопасности детей).
- После очистки фильтр обязательно установите обратно в воздуховод. Работа аппарата без фильтра или с поврежденным фильтром небезопасна, и может послужить причиной пожара.
- Будьте осторожны: задняя стенка аппарата может нагреваться (в конденсационных сушильных машинах), и не исключен риск ожога.
- Каждый раз после сушки очищайте фильтр. Если Вы извлекли фильтр, обязательно установите его на место до начала следующей сушки.
- После использования всегда выключайте сушильную машину (ручка для выбора времени должна быть установлена в положение "0"), и извлекайте штепсель присоединительного кабеля из сетевой розетки.
- Перед извлечением емкости для конденсата обязательно закройте дверцу сушильной машины.
- Любое вмешательство во внутреннее устройство аппарата может выполнять только квалифицированный специалист. Непрофессиональный ремонт может привести к несчастному случаю или повреждению аппарата. Обратитесь в специализированную службу сервиса (см. отдельно прилагаемый перечень сервисных центров).
- Табличка данных с основными данными о сушильной машине находится под рамкой дверцы аппарата.
- Помещение должно хорошо проветриваться, в воздухе не должно быть пыли.
- Помещение, в котором установлен аппарат, должно хорошо проветриваться, чтобы предотвратить обратный поток газовых соединений, который выделяют такие устройства, как, например, камин.
- Гарантия не распространяется на расходные материалы (лампочки), небольшие расхождения в цветовых оттенках, увеличение уровня шума вследствие старения аппарата и не влияющее на его функциональность и дефекты внешнего вида деталей аппарата, не влияющие на его функциональность и безопасность.
- Прибор изготовлен в соответствии со всеми предписанными в области безопасности стандартами, но не смотря на это использование прибора людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, допускается только под присмотром. Эти рекомендации распространяются также на малолетних лиц.

Чтобы избежать опасности возникновения пожара, необходимо учитывать следующее:

- Сушильная машина предназначена только для сушки чистого, стираного белья.
- Белье с пятнами пищевого масла, ацетона, спирта, бензина, пятновыводителей, скипидара, воска и средства для удаления воска перед сушкой в сушильном барабане необходимо выстирать в стиральной машине в горячей воде с дополнительным количеством стирального средства.
- Сушильная машина не предназначена для сушки изделий, полностью или частично изготовленных из латекса, пеноматериалов, пенорезины, а также прорезиненных и водоотталкивающих материалов.

- При использовании кондиционеров для белья и подобных средств следуйте указаниям их изготовителя.
- Последняя фаза цикла сушки выполняется без нагрева (фаза охлаждения), что обеспечивает защиту белья во избежание возможных повреждений.

 **Перед подключением аппарата необходимо внимательно изучить инструкцию по эксплуатации. Устранение неисправности или рекламации, возникшей вследствие неправильного подключения или использования аппарата, не является предметом гарантийного обслуживания.**

 **Ременной шкив может заменить только уполномоченный производителем специалист по сервису, имеющий в распоряжении оригинальную запчасть с маркировкой OPTIBELT EPH 1906, код 104265; OPTIBELT 8 EPH 1941, код 160165; HUTCHINSON 8 PHE 1942, код 270313 (в зависимости от модели).**



Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

 **Предупреждение! Никогда не останавливайте сушильную машину до окончания цикла сушки, кроме случаев, если вы сразу же извлечете белье и охладите его в развернутом виде, обеспечив отвод тепла в окружающую среду.**

Установка и подключение

Устранение упаковки

- Мы используем для упаковки изделий экологичные материалы, которые можно без вреда для окружающей среды повторно перерабатывать (рециклировать), подвергать утилизации или уничтожать.
- С этой целью упаковочные материалы также имеют соответствующую маркировку.

 **Будьте внимательны, не повредите корпус аппарата острым предметом во время упаковки.**

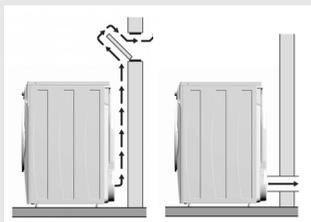
 **Перед подключением аппарат должен нагреться до комнатной температуры (подождать 2 часа).**

Выбор помещения

Вентиляционные отверстия и отверстие на передней и задней панели сушильной машины нельзя загромождать.

А - Аэрационная сушильная машина

- Аппарат следует установить в помещение, которое хорошо проветривается (в помещении должно быть окно или вентилятор).

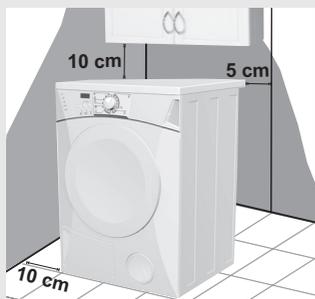


- Отводящую трубу следует вставить в предназначенное для нее отверстие.
- Воздух нельзя выводить в воздуховод, используемый для вывода продуктов сгорания газа в газовых аппаратах или аппаратах, использующих другие горючие вещества.

В - Конденсационная сушильная машина

- Нельзя устанавливать аппарат в холодное помещение (температура ниже 0°C), где существует опасность замерзания.
- Помещение, в котором находится сушильная машина, должно соответствующим образом проветриваться, температура должна быть не ниже 0°C (и не выше 25°C). Замерзшая вода в емкости для сбора конденсата и в насосе может привести к повреждению аппарата.

При установке сушильной машины необходимо соблюдать минимальные расстояния, приведенные на рисунке. В случае несоблюдения указанных расстояний сушильная машина может перегреваться.



Установка



- Аппарат можно установить отдельно или «в колонну» на стиральную машину с теми же размерами: минимальная ширина 517 мм, глубина 476 мм. Поверхность, на которую аппарат будет установлен, должна быть чистой и ровной. Используйте приложенные ножки-присоски, которые предотвратят соскальзывание машины. Крышка стиральной машины должна быть деревянной или металлической. Можно также приобрести декоративную планку, чтобы закрыть проем между аппаратами.

⚠ Аппарат нельзя устанавливать за дверь, которая может захлопнуться, за раздвижной дверью, а также за дверью, направление открывания которой противоположно направлению открывания дверцы аппарата.
Установку аппарата в помещении следует производить с учетом обязательного беспрепятственного открывания дверцы сушильной машины.



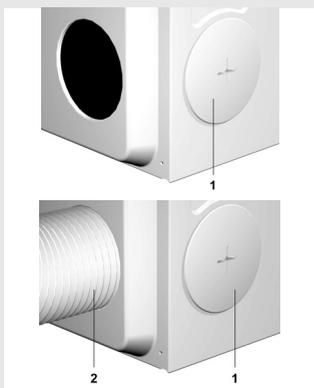
- Выровняйте аппарат по горизонтали и по вертикали, вращая регулируемые ножки, которые позволяют выровнять аппарат на +/- 1 см.

⚠ Вибрация, перемещение и громкая работа аппарата по причине неправильно отрегулированных ножек не являются предметом гарантии.

⚠ Пол, на котором стоит аппарат, должен иметь бетонное основание, быть сухим и чистым во избежание скольжения аппарата. Необходимо также очистить основание регулируемых ножек.

⚠ Нельзя устанавливать сушильную машину на коврик или подстилку с густым ворсом, т.к. это будет препятствовать циркуляции воздуха.

Отвод влажного воздуха

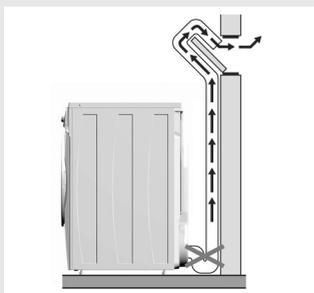


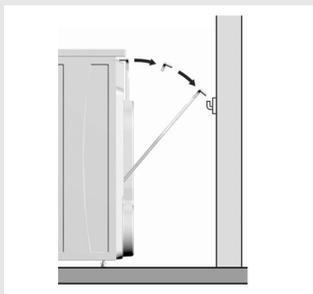
- 1 Крышка
2 Отводящая труба

А - Аэрационная сушильная машина

- Аппарат имеет два отверстия для отвода влажного воздуха. Одно отверстие следует закрыть крышкой, а во второе привинтите отводящую трубу.

⚠ Расстояние между сушильной машиной и отверстием воздухоотвода либо окном не должно превышать 2-х метров, т.к. в противном случае в отводящей трубе будет накапливаться влага.





Подключение к электросети

В - Конденсационная сушильная машина

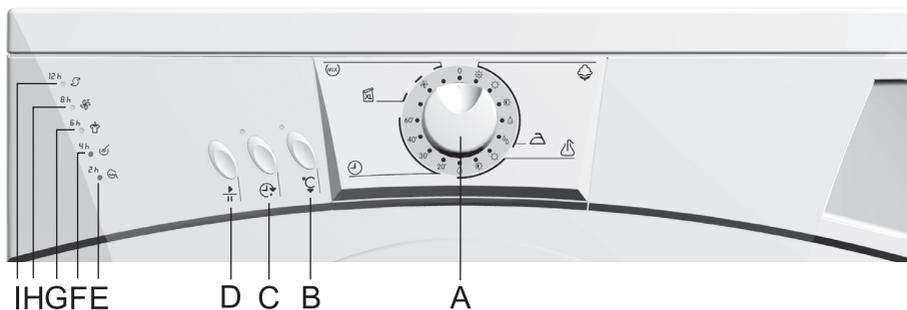
- Влага из белья выделяется в конденсаторе воды, и накапливается в емкости для конденсата. Трубка емкости для конденсата может быть подведена к канализации (высота оттока не должна превышать 800 мм).
- Контрольная лампочка предупреждает о том, что емкость для конденсата заполнена. Каждый раз после завершения сушки следует сливать воду из емкости для конденсата.

- С помощью присоединительного кабеля подключите сушильную машину в электросеть.
- Предписанное напряжение и остальные данные указаны в табличке данных, которая находится под рамкой дверцы аппарата.

⚠ Розетка питания должна иметь удобный доступ и заземление (выполненное в соответствии с действующими предписаниями).

⚠ Поврежденный присоединительный кабель может заменить только квалифицированный специалист.

Работа аппарата



- A** - ручка для выбора программ сушки
- B** - кнопка для снижения температуры
- C** - кнопка отсрочки старта
- D** - кнопка старт/пауза
- E** - контрольная лампочка слить конденсат (конденсационная сушильная машина)
- F** - контрольная лампочка очистить фильтр
- G** - контрольная лампочка сушка завершена / легко гладить
- H** - контрольная лампочка охлаждение / проветривание
- I** - контрольная лампочка сушка

Ручка программатора	Символы программ	Степень высушивания белья
	Хлопок	Полностью сухое
	Синтетика	Сухое
	Сушка по времени	Сухое «в шкаф»
	Большие вещи	Слегка влажное
	Проветривание	Влажное для глаженья
	Программа MIX	

Процесс сушки



- Откройте дверцу сушильной машины, прижав дверцу с левой стороны к аппарату.
- Рассортируйте белье по типу ткани.

- ⚠ Застегните все пуговицы и «молнии», завяжите тесемки, карманы выверните наружу.
- ⚠ Очень чувствительное белье сложите в специальный пакет из ткани.
- ⚠ Рекомендуем одновременную сушку больших и маленьких вещей.
- ⚠ В сушильную машину нельзя загружать неотжатое белье (белье должно быть отжато со скоростью вращения центрифуги не менее 800 об/мин – для нечувствительного белья).
- ⚠ Обратите внимание на обозначения на этикетках текстильных изделий, где указывается допустимый способ сушки (см. таблицу обозначений на последней странице).

- Загрузите белье в барабан (предварительно убедитесь, что барабан пуст).
- Закройте дверцу сушильной машины.

Работа сушильной машины



- Выбор программ сушки

Вращая ручку программатора (А), выберите желаемую программу сушки в зависимости от вида и желаемой конечной степени высушивания белья; будет мигать контрольная лампочка (I). Ручку можно вращать в обоих направлениях.

- Выбор дополнительных функций

Выберите дополнительные функции до того, как нажать на СТАРТ (D).

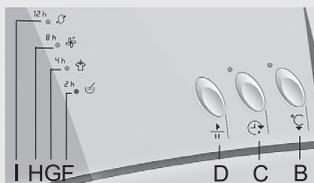
🌡 Снижение температуры

Включите эту функцию, если Вы хотите сушить белье при более низкой температуре, чем предусмотрено в выбранной программе сушки (см. таблицу программ). Если эта функция активирована, время сушки будет продлено.

- ⚠ После завершения сушки функция возвращается к заданному более высокому значению температуры.

⌚ Отсрочка старта

Для включения данной функции нажмите кнопку С (горит лампочка над клавишей). С каждым нажатием кнопки отсрочки старта С, время отсрочки ступенчато увеличивается - от 2, 4... и до 12 ч (время увеличения отсрочки старта



обозначают лампочки E, F, G, H, I, в зависимости от модели машины. Контрольные лампочки во время установки отсрочки старта мигают.) Нажмите кнопку «Старт» (D). (Лампочки перестанут мигать и будут светиться). По истечении установленного времени отсрочки старта включается установленная программа.

Вы можете изменить время отсрочки старта до начала сушки, нажав кнопку  (C). Подтвердите изменение кнопкой «Старт» (D).

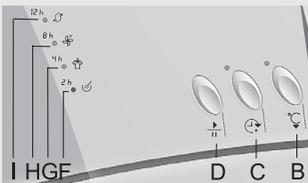
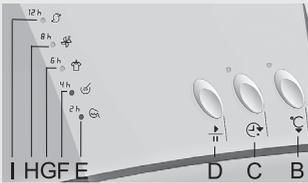
Если вы нажмете кнопку «Старт» во время отсчета времени отсрочки старта, отсрочка старта будет отменена и начнется выполнение установленной программы сушки.

Если до истечения времени отсрочки старта произошло отключение электроэнергии, нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА (D).



При выключении машины функция отсрочки старта также отключается.

Сушка



- Сушка активируется нажатием на кнопку (D) СТАРТ / ПАУЗА; светится контрольная лампочка (I).
- Если во время сушки Вы повернете ручку программатора, установки не будут изменяться, кроме положения "0", в котором сушка остановится.
- После достижения установленной степени высушивания белья производится охлаждение; гаснет контрольная лампочка (I) и начинает светиться контрольная лампочка (H).
- При выборе программы Проветривание  (см. таблицу программ сушки), все время будет светиться контрольная лампочка (H).
- Охлаждение белья длится 10 минут; светится контрольная лампочка (H).
- Программа останавливается, если сенсор не определяет наличие белья в барабане (если барабан пустой).
- Программа Легко гладить активируется в конце программы сушки и длится 1 час (барабан периодически вращается).
- Если Вы откроете дверцу после того, как сушка завершится, программа Легко гладить будет отменена.

- Завершение сушки



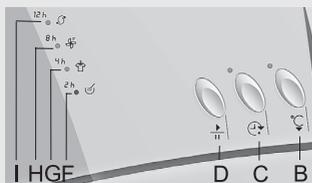
При завершении сушки начинает мигать лампочка (G), что означает завершение программы сушки. Будут также светиться контрольные лампочки очистить фильтр (F) и слить конденсат (E - только в конденсационных сушильных машинах).

- Откройте дверцу сушильной машины, нажав на дверцу

слева по направлению к аппарату.

- Извлеките белье из барабана.
- Отключите сушильную машину, повернув ручку программатора (А) в положение "0".
- Очистите фильтр (см. раздел Очистка и техническое обслуживание).
- Закройте дверцу сушильной машины.
- Слейте воду из емкости для конденсата (только для конденсационных сушильных машин) - см. раздел Очистка и техническое обслуживание) и установите емкость для конденсата обратно на место.
- Извлеките штепсель из розетки, чтобы отключить аппарат из электросети.
- Извлеките штепсель из розетки, чтобы отключить аппарат из электросети.

Отмена



- **Отмена установок пользователем**

⚠ При извлечении белья после завершения сушки будьте осторожны: белье может быть горячим!

Остановка сушки нажатием на Старт/Пауза

Если во время выполнения программы сушки Вы нажмете на кнопку СТАРТ/ПАУЗА (D), сушка остановится. При повторном нажатии на эту же кнопку программа будет продолжена с той фазы, во время которой была остановлена.

Изменение программы или функций

Если Вы хотите во время сушки изменить программу сушки или дополнительные функции, нажмите на кнопку СТАРТ/ПАУЗА (D), поверните ручку программатора (А) в положение "0", выберите новую программу сушки и дополнительные функции, и нажатием на СТАРТ/ПАУЗА (D) подтвердите этот выбор.

Открытая дверца

Если во время сушки Вы откроете дверцу сушильной машины, сушка остановится. Будет мигать контрольная лампочка (I) или (H), - в зависимости от того, в какой фазе сушка была остановлена. После закрытия дверцы нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА (D), чтобы сушка продолжалась, - контрольная лампочка (I) или (H) перестает мигать.

- **Отключение электроэнергии**

Если во время работы аппарата произойдет отключение электроэнергии (мигает контрольная лампочка (I) или (H), в зависимости от того, в какой фазе находилась программа сушки), необходимо после возобновления электропитания,

еще раз нажать на кнопку **СТАРТ/ПАУЗА (D)**, чтобы аппарат продолжил выполнение программы сушки с того места, на котором сушка была остановлена (контрольная лампочка перестанет мигать).

- **Емкость для конденсата заполнена**

Если емкость для конденсата заполнится (для конденсационных сушильных машин) загорается контрольная лампочка (E), и программа сушки останавливается (мигают контрольные лампочки (E) и (I) или (E) и (H), - в зависимости от того, в какой фазе выполнения была в этот момент программа сушки). После освобождения емкости нажмите на кнопку (D) **СТАРТ/ПАУЗА**, и активируйте программу сушки. Загорается лампочка (I) или (H).

Дополнительные возможности

- **Освещение барабана**

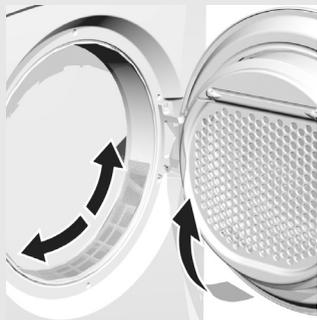
Освещение барабана включается каждый раз, когда Вы открываете дверцу. Если дверца будет открыта в течение более чем 5 минут, и установки в это время не изменяются, лампочка барабана погаснет.

Рекомендации по сушке и экономичному использованию

- Сушка будет более экономичной при соблюдении рекомендуемой загрузки (см. таблицу программ).
- Мы не рекомендуем сушить в сушильной машине белье из особо чувствительных тканей (шерсть, шелк), которое может дать усадку и деформироваться.
- Белье после сушки в нашей сушильной машине будет приятно мягким на ощупь, поэтому смягчитель при стирке добавлять не нужно.
- Время сушки сократится, а расход электроэнергии снизится, если белье будет хорошо отжато (со скоростью центрифуги не менее 1000 об/мин)
- С помощью правильно выбранной программы сушки можно избежать пересушивания белья, и тем самым облегчить процесс глаженья.
- Регулярно очищайте фильтр. Благодаря этому время сушки будет оптимальным, и Вы сэкономите электроэнергию.
- При сушке небольшого количества белья или отдельных вещей сенсор может не определить настоящую степень влажности белья. Поэтому рекомендуем в таких случаях использовать программы для более сухого белья или сушку по времени. Рекомендуем вам загружать для сушки большее количество белья, это поможет сэкономить время и электроэнергию.

Очистка и техническое обслуживание

Очистка фильтра



- Каждый раз после завершения сушки очищайте фильтр, который находится на внутренней стороне дверцы.
- Приподнимите крышку фильтра (рисунок).
- Соберите накопившийся на фильтре ворс или нитки, для этого проведите рукой по поверхности фильтра. Закройте крышку фильтра.
- По мере необходимости также очищайте корпус фильтра и уплотнитель дверцы.

Очистка фильтра в нижней части дверного отверстия (только для некоторых моделей)

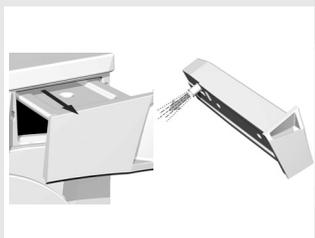
Перед извлечением белья из барабана влажной тряпкой или мокрой рукой очистите фильтр в нижней части дверного отверстия.



В том случае, если фильтр засорен настолько, что его необходимо вымыть, извлеките фильтр из углубления (рисунок), вымойте его под проточной водой и высушите. Следите за тем, чтобы фильтр полностью вошел в соответствующее углубление, и только после этого закройте крышку фильтра.

⚠ Если Вы не будете регулярно очищать фильтр, циркуляция воздуха ухудшится, что повлияет на продление времени сушки и даже может вызвать повреждение аппарата из-за перегрева.

Очистка конденсационной сушильной машины



⚠ После каждой сушки сливайте воду из емкости для конденсата, также регулярно очищайте конденсатор воды.

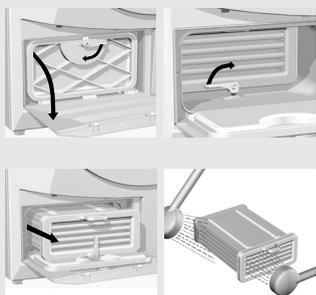
Освобождение емкости для конденсата

После завершения каждой программы сушки освобождайте емкость от накопившегося конденсата. Выньте емкость, снимите пробку, чтобы освободить отверстие для слива, слейте воду, затем вставьте емкость обратно в отсек.

⚠ Воду из емкости для конденсата нельзя пить! Если ее тщательно профильтровать, можно использовать для глаженья.

⚠ Каждый раз перед тем, как очищать сушильную машину, обязательно отключайте ее (извлеките присоединительный кабель из розетки или установите ручку выбора времени сушки в положение "0").

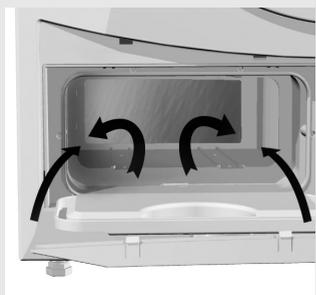
- Корпус аппарата и внутреннюю поверхность барабана можно очищать мягкой тканью и неагрессивным чистящим средством.



Очистка устройства для охлаждения воздуха

Устройство для охлаждения воды следует очищать от трех до четырех раз в год. При частом использовании аппарата производите очистку чаще. Во время очистки может вытекать вода, поэтому предварительно подставьте впитывающую тряпку.

- Откройте наружную крышку конденсатора следующим образом: возьмите за ручку слева и сдвиньте ее вниз.
- Снимите верхнюю крышку, повернув ручку вертикально вниз, сдвиньте крышку к себе и снимите.
- Поверните защелку на конденсаторе вверх, и извлеките конденсатор с помощью ручки.
- Вымойте конденсатор с обеих сторон теплой водой и хорошо ополосните его.
- Прежде чем вставить устройство для охлаждения воздуха обратно, по мере необходимости очистите также воздушный канал, в котором находится конденсатор, и уплотнение на наружной крышке.
- Закрепите конденсатор с помощью защелки.
- Вставьте внутреннюю крышку. Проследите, чтобы она хорошо прилегала, и закрепите с помощью ручки.
- Закройте наружную крышку, нажав на нее по направлению вверх к аппарату до щелчка.



После каждой пятой сушки необходимо:

- снять, очистить/промыть и обратно установить фильтры на внутренней стороне дверцы и в нижней части дверного отверстия,
 - снять, очистить/промыть и обратно установить конденсатор,
 - влажной тряпкой протереть отсек, куда устанавливается конденсатор,
 - влажной тряпкой тщательно очистить пространство за конденсатором (через отверстие для конденсатора дотянитесь рукой до задней стенки!),
 - влажной тряпкой очистить все уплотнители поверхности конденсатора, корпуса и дверцы конденсатора.
- Периодически необходимо очищать (пылесосить) отверстие воздуховода и отводящую трубу.

Очистка аэрационной сушильной машины

Замена лампочки

(только для некоторых моделей)



- Перед заменой лампочки извлеките штепсель присоединительного кабеля из розетки питания.
- Откройте дверцу.
- Отвинтите крышку на лампочке (находится в отверстии для дверцы).
- Замените лампочку. Тип лампочки должен быть таким же, как указано на лампочке и на защитной крышке (максимум 10 Вт).
- Тщательно привинтите обратно крышку. Обратите внимание на прочность прилегания, во избежание попадания влаги внутрь и - как следствие - короткого замыкания.

Устранение неисправностей

Аппарат может сообщать об ошибках по причине внешних неисправностей (например, перебои с подачей электроэнергии). В этом случае:

- выключите аппарат, подождите несколько секунд,
- включите аппарат и повторите программу сушки.

Если вам не удастся устранить ошибку, вызовите специалиста из сервисного центра.

Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате воздействия внешних факторов (гроза, удар молнии, нестабильность электрической сети, стихийные природные бедствия и под.).

Вид неисправности Проверьте:

Аппарат не работает:	<ul style="list-style-type: none">• нет напряжения в сетевой розетке питания,• неправильное положение штепселя присоединительного кабеля в розетке.
В сети имеется напряжение, однако барабан не вращается:	<ul style="list-style-type: none">• дверца неправильно закрыта (прижмите ее к аппарату и плотно закройте),• возможно, была выбрана неправильная программа сушки,• возможно, емкость для конденсата переполнена (только для конденсационной сушильной машины),• возможно, было выбрано неправильное время сушки.
Белье не просохло	<ul style="list-style-type: none">• фильтр следует очистить,• следует очистить конденсатор (только для конденсационных сушильных машин),• помещение плохо проветривается,• загружено слишком большое количество белья,• отводящая труба слишком длинная (только для аэрационная сушильная машина) - макс. 2 м• белье было предварительно плохо отжато, или было выбрано неправильное время сушки,• возможно, аппарат находится в слишком теплом помещении (более 25°C, для конденсационных сушильных машин).
Плохая конденсация:	<ul style="list-style-type: none">• аппарат находится в слишком теплом помещении,• возможно, следует очистить конденсатор.
Белье просушено неравномерно:	<ul style="list-style-type: none">• возможно, было загружено слишком большое количество белья,• возможно, сушатся вещи, изготовленные из тканей с различным составом волокон.

При возникновении неисправности или ошибки в работе аппарата, будут мигать сигнальные лампочки.

Запишите, сколько раз мигали сигнальные лампочки, отключите аппарат и вызовите специалиста из ближайшей авторизованной сервисной службы.

Устранение неисправности, возникшей вследствие неправильного подключения или неправильной эксплуатации аппарата, не является предметом гарантийного обслуживания. Стоимость услуг сервисной службы по устранению таких неисправностей оплачивает пользователь.

Таблица программ

Программа	Тип белья	Пример
НЕЧУВСТВИТЕЛЬНОЕ БЕЛЬЕ (хлопок) ☀ Максимальная загрузка: 6 кг / 7 кг		
Полностью сухое ☀	Очень плотное или многослойное белье	Белье из махровой ткани, купальные халаты
Сухое ☀	Плотное белье, которое не нужно гладить	Белье из махровой ткани, трикотажное белье
Сухое «в шкаф» ☀	Белье равномерной толщины, которое не нужно гладить	Белье из махровой ткани, трикотажное белье
Слегка влажное 💧	Тонкое белье, которое необходимо гладить	Трикотажное белье, тонкие майки из хлопка
Влажное для глаженья 💧	Хлопковое или льняное белье нормальной толщины	Скатерти, брюки, рубашки, футболки...
ДЕЛИКАТНОЕ БЕЛЬЕ (синтетика) ⚠ Максимальная загрузка: 3 кг / 3,5 кг		
Сухое ☀	Плотное или многослойное белье из синтетики или смесовых тканей	Свитера, пуловеры, костюмы, платья, одеяла...
Сухое «в шкаф» ☀	Белье равномерной толщины, которое не нужно гладить	Рубашки, блузки, носки, детская одежда...
Слегка влажное 💧	Тонкое белье, которое не нужно гладить	Трикотажное белье, майки, скатерти, рубашки, платья, спортивная одежда...
ЧУВСТВИТЕЛЬНОЕ БЕЛЬЕ (Бережная сушка - с понижением t в программах для деликатного белья) ⚠ Максимальная загрузка: 2,5 кг / 3 кг		
Сухое «в шкаф» ☀	Чувствительное белье, которое надо сушить при пониженной температуре и не нужно гладить	Блузки, чувствительное нижнее белье...
Слегка влажное 💧	Чувствительное белье, которое надо сушить при пониженной температуре и затем нужно гладить	Блузки, чувствительное нижнее белье...
СУШКА ПО ВРЕМЕНИ ⌚ Максимальная загрузка: 3 кг / 3,5 кг		
От 20 до 60 минут	Отдельные вещи из плотной ткани, которое необходимо полностью высушить, или небольшое количество белья (до 1 кг...)	Купальные махровые халаты, махровые полотенца, пуловеры...
	Сушка в корзине (только в некоторых моделях) Глаженье белья – после предварительного отжима	Спортивная обувь... Белье, которое Вы хотите окончательно просушить, развесив на бельевом шнуре.
Программа XL Максимальная загрузка: 6 кг / 7 кг		
Сухое ☀	Крупные вещи. Оптимальная сушка, предотвращающая перекручивание белья.	Свитера, пуловеры, костюмы, платья, одеяла...

Программа	Тип белья	Пример
ПРОВЕТРИВАНИЕ 20 минут	Изделия, которые Вы хотите быстро проветрить (без нагрева)	Ношенная одежда
БЕЛЬЕ ИЗ РАЗНЫХ ТИПОВ ТКАНИ (MIX) ^(mix) Максимальная загрузка: 3 кг / 3,5 кг		
Сухое в шкаф ☼	Белье из тканей разных типов (хлопка, смесовых волокон).	Скатерти, одежда...

Таблица программ/ дополнительных функций

Программа	Дополнительные функции	
	Понижение температуры	Отсрочка старта
Нечувствительное (хлопок)	○	○
Деликатное (синтетика)	○	○
Чувствительное	●	○
Сушка по времени	○	○
Большие вещи XL	○	○
Проветривание		○
Программа mix	○	○

● обязательно ○ возможно



Выберите желаемую программу, в зависимости от типа белья, загрузки и степени высушивания.

Таблица параметров расхода

Для удобства пользователей в таблице приводятся данные для загрузки 6/7 кг (в соответствии со стандартом EN 61121) белья, отжатого в стиральной машине при различных скоростях вращения центрифуги (программа сухое для укладки в шкаф).

Об/мин	Остаточная влажность		%	Время сушки, минут				Расход электроэнергии, кВт/ч			
	L			Аэрационная сушка		Конденсационная сушка		Аэрационная сушка		Конденсационная сушка	
	6 kg	7 kg		6 kg	7 kg	6 kg	7 kg	6 kg	7 kg	6 kg	7 kg
800	4,2	4,9	70	110	130	120/110*	140/120*	4,0	4,6	4,4/4,1*	5,1/5,0*
1000	3,4	4,0	58	92	104	100/100*	117/110*	3,3	3,8	3,7/3,3*	4,2/3,9*
1200	3,3	3,8	55	85	98	95/90*	110/100*	3,1	3,6	3,4/3,1*	3,9/3,7*
1400	3,0	3,5	50	75	89	85/80*	100/90*	2,8	3,2	3,1/2,9*	3,6/3,4*
1600	2,6	3,1	44	68	77	74/70*	88/80*	2,5	2,9	2,7/2,6*	3,2/3,0*

* класс энергопотребления B

Указанные данные могут изменяться в зависимости от типа и количества белья, скорости вращения центрифуги во время отжима, возможных перепадов напряжения в электросети, а также из-за изменений температуры и влажности окружающей среды.

**Таблица обозначений
тканей**

Сушка	
	Допускается сушка в сушильной машине
	Отжать, развесить и сушить
	Не отжимать, развесить мокрым и высушить
	Отжать и сушить, разложив на ровной поверхности
	Сушка в сушильной машине не допускается
	Сушка в сушильной машине не допускается
	Сушка при пониженной температуре

Оставляем за собой право на внесение изменений и допущение неточностей в руководстве по эксплуатации.

